

**Der Grosse Rat
des Kantons Bern**

**Le Grand Conseil
du canton de Berne**

Dienstag (Abend), 7. Dezember 2021 / Mardi soir, 7 décembre 2021

Sicherheitsdirektion / Direction de la sécurité

42 2019.POMBSM.78 Gesetz

Gesetz über die Förderung von Sport und Bewegung (Kantonales Sportförderungsgesetz, KSFG)

42 2019.POMBSM.78 Loi

Loi cantonale sur l'encouragement du sport et de l'activité physique (loi sur l'encouragement du sport, LCESp)

2. Lesung / 2^{nde} lecture

Detailberatung / Délibération par article

Fortsetzung / Suite

Le président. *(Der Präsident läutet die Glocke. / Le président agite sa cloche.)* Voilà, nous allons reprendre. Vous pouvez badger, vous pouvez vous enregistrer à partir de maintenant jusqu'à 17 heures 30. Vous avez le temps, mais si vous voulez voter, c'est bien de vous dépêcher un petit peu. Vous pouvez aller vous enregistrer maintenant jusqu'à 17 heures 30. Merci de vous dépêcher, s'il vous plaît – attention, die Gruppierung, mit Maske. *(Der Präsident wartet, bis die Mehrzahl der Grossrätinnen und Grossräte ihre Plätze eingenommen haben. Er läutet die Glocke. / Le président attend jusqu'à ce que la plupart des membres du Grand Conseil ait pris place. Il agite sa cloche.)* Merci de vous dépêcher, s'il vous plaît, bitte beeilen Sie sich. Je vais laisser la parole à M. le député Moser pour l'art. 20, al. 2, pour la position de la majorité de la commission et du gouvernement. Ensuite, je laisserai la parole à M. le député Stampfli pour la minorité de la commission. Monsieur Moser, vous avez la parole.

Art. 20 Abs. 2 / Art. 20, al. 2

Antrag SiK-Mehrheit (Moser, Landiswil) / Regierung

(Ergebnis der ersten Lesung)

Proposition majorité de la CSéc (Moser, Landiswil) / Conseil-exécutif

(Résultat de la première lecture)

Antrag SiK-Minderheit (Stampfli, Bern)

Das Konzept unterstützt die Umsetzung des Bildungsauftrags im Sportbereich.

Proposition minorité de la CSéc (Stampfli, Berne)

La CISIC aide à la mise en œuvre du mandat éducatif dans le domaine du sport.

Werner Moser, Landiswil (SVP), Sprecher SiK-Mehrheit. In Art. 20 geht es um das kantonale Sportanlagenkonzept, und in diesem Abs. 2 geht es um die laufende Aktualisierung des Konzepts, welches die Regierung beschlossen hat. Wir von der Kommissionsmehrheit sind gleicher Meinung

wie schon in der ersten Lesung: Wir sind mit der Regierung einverstanden. Wir möchten der Regierung diese Flexibilität geben, auf entsprechende Anpassungen auch wirklich immer reagieren zu können. In diesem Sinne bitte ich Sie, dem Art. 20 Abs. 2 zuzustimmen, wie die Kommissionsmehrheit.

David Stampfli, Bern (SP), Sprecher SiK-Minderheit, Fraktionssprecher. Ich weiss, es war eine kurze Pause, und wir bekamen weder Bier noch Wein. Aber ich glaube, wir müssen uns nun trotzdem noch rasch ein wenig der Materie Sportförderungsgesetz hingeben. Deshalb vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit.

Wir schreiten zum letzten Artikel dieses Gesetzes über die Förderung von Sport und Bewegung (Kantonales Sportförderungsgesetz, KSFG), dem Art. 20. Ich danke dem Kommissionspräsidenten für seine Ausführungen. Sie können sich vielleicht an die erste Lesung in der vergangenen Session erinnern. Da haben wir ganz am Anfang des KSFG festgelegt, dass es wichtig ist, dass man im Sport auch auf den Bildungsauftrag eingeht. Das steht ganz am Anfang dieses Gesetzes. Und die Kommissionsminderheit beantragt Ihnen jetzt, dass dies auch Eingang findet ins Sportanlagenkonzept, das anschliessend erarbeitet werden soll. Die Idee ist ja, dass es mit diesem Gesetz, das wir jetzt verabschieden, dann nicht getan ist. Sondern es soll ein Sportanlagenkonzept erarbeitet werden, in dem klar steht, wie dies dann konkret in der Realität umgesetzt werden soll. – Darf ich diejenigen, die am Reden sind, vielleicht rasch bitten, etwas ruhiger zu sein? Merci vielmals.

Konkret soll nun in diesem Konzept drinstehen, wie sich der Regierungsrat die Umsetzung des Bildungsauftrags im Sportbereich vorstellt. Dieses Sportanlagenkonzept liegt noch nicht vor. Kein Problem: Es muss noch erarbeitet werden. Aber der Grosse Rat kann damit dem Regierungsrat sagen: Uns als Grosse Rat ist es wichtig, dass dies im Sportanlagenkonzept dann vorkommt, dass der Regierungsrat aufzeigt, wie er die Umsetzung des Bildungsauftrags im Sportbereich umzusetzen gedenkt.

Dafür ist jetzt dieser Abs. 2 in Art. 20 da, und ich möchte Sie im Namen der Kommissionsminderheit bitten, dies zu unterstützen. Und wenn ich schon hier vorne bin, kann ich auch noch anfügen, dass die SP-JUSO-PSA-Fraktion diesen Antrag der Kommissionsminderheit ebenfalls unterstützen wird. Vielen Dank, es ist unterdessen deutlich ruhiger geworden.

Le président. Est-ce que la parole est demandée par les groupes ? – Ce n'est pas le cas. Je laisse M. le conseiller d'Etat se prononcer sur cet article.

Philippe Müller, SID-Direktor. Wenn Sie nachschauen, so ist der Konnex zum Bildungsauftrag, der hier verlangt wird, insbesondere bei den Sportanlagen schon in Art. 2 Abs. 1 Bst. f verankert. Das genügt. Es bringt nichts, wenn man es hier noch einmal einfügt. Deshalb bitte ich Sie, dem Antrag der Kommissionsmehrheit zu folgen.

Le président. Nous allons voter sur cet art. 20, al. 2. Nous avons la proposition de la majorité de la commission et du gouvernement qui s'oppose à la proposition de la minorité de la commission : les député-e-s qui soutiennent la majorité et le gouvernement votent oui, celles et ceux qui soutiennent la minorité votent non.

Abstimmung / Vote

2019.POMBSM.78: Art. 20 Abs. 2 / art. 20, al. 2

Antrag SiK-Mehrheit und Regierung (Ja), Antrag SiK-Minderheit (Nein)

Proposition majorité de la CSéc et Conseil-exécutif (oui), proposition minorité de la CSéc (non)

Annahme Antrag SiK-Mehrheit und Regierung /**Adoption proposition majorité de la CSéc et Conseil-exécutif**

Ja / Oui 86

Nein / Non 59

Enthalten / Abstentions 0

Le président. Vous avez décidé de soutenir la majorité de la commission et le gouvernement. – Nous allons ancrer maintenant cette disposition, l'art. 20, al. 2 dans la loi : celles et ceux qui l'acceptent votent oui, celles et ceux qui le refusent votent non.

Abstimmung / Vote

2019.POMBSM.78: Art. 20 Abs. 2 / art. 20, al. 2

Antrag SiK-Mehrheit und Regierung

Proposition majorité de la CSéc et Conseil-exécutif

Annahme / Adoption

Ja / Oui 146

Nein / Non 0

Enthalten / Abstentions 0

Le président. Vous avez accepté à l'unanimité d'ancrer cette disposition dans la loi.

Art. 21

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

Art. 22

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

6 Weitere Bestimmungen / 6 Autres dispositions

Art. 23

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

Art. 24

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

Art. 25

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

7 Vollzug / 7 Exécution

Art. 26

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

8 Schlussbestimmungen / 8 Dispositions finales

Art. 27

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

Art. 28

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

II. (Keine Änderung anderer Erlasse) / (Aucune modification d'autres actes)

III.

Aufhebung des Erlasses 437.11, Gesetz über die Förderung von Turnen und Sport vom 11.02.1985 (Stand 01.01.2004) /

Abrogation de l'acte législatif 437.11 intitulé Loi sur l'encouragement de la gymnastique et des sports du 11.02.1985 (état au 01.01.2004)

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

IV. (Inkrafttreten) / (Entrée en vigueur)

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

Titel und Ingress / Titre et préambule

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

Le président. Nous passons au vote. Avant cela, j'ouvre encore une dernière fois la discussion si la parole est encore souhaitée – M. le député Moser pour la majorité de la commission.

Werner Moser, Landiswil (SVP), Sprecher SiK-Mehrheit. Bevor wir zum definitiven Schluss kommen, möchte ich noch bestens danken. Wir haben uns jetzt in zwei Sessionen mit diesem Gesetz befasst, und auch in der Kommission haben wir uns mehrmals ausführlich damit befasst. Wir konnten immer auf sehr gute Unterstützung zählen. Von Seiten des Sicherheitsdirektors wie auch der Angehörigen der Direktion, der Mitarbeitenden, wurden wir sehr gut beraten und bei Fragen auch entsprechend informiert. Besten Dank an dieser Stelle auch der Sekretärin der Kommission und der ganzen Kommission für die Mitarbeit. Wir hatten manche ziemlich intensive Diskussion. Aber ich glaube, wir können sagen, dass wir nun ein Gesetz haben, das bestimmt gut ist. Und ich möchte Sie ersuchen, jetzt diesem Gesetz bei der Schlussabstimmung wirklich noch zuzustimmen.

Le président. La parole est demandée pour la minorité de la commission : M. le député Stampfli.

David Stampfli, Bern (SP), Sprecher SiK-Minderheit. Ich möchte mich dem Dank des Präsidenten der SiK anschliessen: Wir wurden bei dieser Gesetzesberatung sehr gut unterstützt. Ich möchte gerne zum Abschluss noch einmal kurz etwas zum Bildungsauftrag im Sportbereich sagen. Wie es der Sicherheitsdirektor vorhin erwähnt hat, steht dies jetzt im Gesetz unter Art. 2. Ich denke, das ist ein klarer Auftrag. Der Grosse Rat hat sich vorhin entschieden, dies nun nicht noch explizit ins Sportanlagenkonzept aufzunehmen. Man kann darauf verzichten – der Auftrag besteht trotzdem. Herr Regierungsrat Müller hat auch gesagt, man müsse es aus seiner Sicht – das ist klar – nicht zweimal hineinnehmen. Aber ich habe ihn gehört, und ich vertraue darauf, dass sich der Kanton hier einsetzt und schaut, dass das zukünftig verbessert wird.

Viele von Ihnen wissen, dass dies in den Regionen und Gemeinden eine grosse Herausforderung ist. Dass es zu wenig Sportanlagen hat, dass es insbesondere zu wenig Wasserfläche hat, damit die Kinder im Kanton Bern schwimmen lernen können. Der Kanton Bern steht in der Verantwortung, dort vorwärtszugehen, die Gemeinden und Regionen, die Planungskonferenzen, zu unterstützen. Und genau das soll er nun auch machen. In diesem Sinne: Wir haben den Herrn Regierungsrat Müller gehört. Jetzt freuen wir uns darauf, dass es zukünftig mehr Sportanlagen und Wasserflächen geben wird, und können dieses KSFG verabschieden.

Le président. Monsieur le Directeur de la sécurité, est-ce que vous souhaitez encore prendre la parole ? – Non, ce n'est pas le cas, donc, nous passons au vote final : les député-e-s qui acceptent les modifications de cette loi sur l'encouragement du sport (LCEsp), deuxième lecture, votent oui, celles et ceux qui les rejettent votent non.

Schlussabstimmung / Vote final

2019.POMBSM.78: 2. Lesung / 2^{nde} lecture

Annahme / Adoption

Ja / Oui	149
Nein / Non	1
Enthalten / Abstentions	0

Le président. Vous avez accepté ces modifications.